



# Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC)

## Slovénie



### Information sur le pays

Capitale	Ljubljana
Langues	Slovenian, Hungarian, Italian
Ports principaux	Koper
Ports additionnels	Izola, Piran
Littoral (km)	46.0
Production (bbl/j)	5.0
Exportation (bbl/j)	8450.0
Importations (bbl / jour)	63080.0
Production offshore	<input type="checkbox"/>

### Liste de contact

Afin d'accéder à toutes les coordonnées des représentants du gouvernement, les Correspondants sont invités à se connecter sur le site Web avec leurs identifiants

# Conventions

## Approuvé

### Convention régionale

Instrument juridique	Ratification	Transposition de l'instrument international dans la législation nationale
<a href="#">Barcelona Convention</a>	29/11/2002	
<a href="#">Emergency Protocol, 1976</a>		
<a href="#">Prevention and emergency protocol, 2002</a>	16/01/2004	

### Convention internationale

Instrument juridique	Ratification	Transposition de l'instrument international dans la législation nationale
<a href="#">OPRC, 1990</a>	31/05/2001	
<a href="#">OPRC-HNS Protocol, 2000</a>	05/04/2006	
<a href="#">CLC 1992</a>	30/06/2000	
<a href="#">FUND 1992</a>	18/06/2005	
<a href="#">1996 HNS Convention</a>	16/06/2004	
<a href="#">Bunker Convention, 2001</a>	07/05/2004	
<a href="#">LLMC Protocol 96</a>	06/07/2015	
<a href="#">SALVAGE 1989</a>		
<a href="#">INTERVENTION Protocol 1973</a>		
<a href="#">INTERVENTION 1969</a>		
<a href="#">FUND Protocol 2003</a>		

## Désapprouvé

### Convention internationale

[Wreck Removal Convention, 2007](#)

[LLMC 1976](#)

[Offshore Protocol](#)

[SCP CEG](#)

# National & système régional - National & plan régional

## Plan d'urgence national

Approuvé	En projet	En préparation	Aucune information	Assisté par le REMPEC	Date
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	01/01/2004

### Type de test

Full Scale Exercise

### Fréquence de test

Once every 5 years

### Législation nationale pertinente adoptant le plan

• Protection Against Natural and Other Disasters Act (2006 • Regulation on specifications for emergency plans (2006, • Regulation on the organisation, equipment and training of protection, rescue and aid forces (2002 • Instruction on the analysis of threat assessments (1995), • Instructions on providing information on natural and other accidents (2008)

### Le plan de maintenance

The leading of protection, rescue and relief forces is regulated by the Protection Against Natural and Other Disasters Act (Official Gazette, No. 51/2006). Pursuant to the Act, protection against natural and other accidents is organised and implemented as a unified system at local, regional and national level.

### Mise en oeuvre du plan

Civil Protection Commander, together with the Coastal Region Civil Protection Headquarters. •Ministry of Defence; •Administration for Civil Protection and Disaster Relief; Armed Forces; •Ministry of Finance; •Ministry of Agriculture, Forestry and Food; •Ministry of the Environment and Spatial Planning;•Ministry of Foreign Affairs; and • Non-governmental /Organizations

## Accords sous-régionaux

# National & système régional - stratégie de lutte

## Contrôle et évaluation

Image satellite	<input checked="" type="checkbox"/> CleanSeaNet
Surveillance aérienne	<input checked="" type="checkbox"/>
Surveillance navale	<input checked="" type="checkbox"/>
Modèles de prédiction	

## Lutte en mer

Utilisation de dispersant	
Surveillance aérienne	
Législation connexe	
Délimitation des zones d'utilisation des dispersants	
Identification de l'autorité en charge de l'autorisation	
Procédures de test des dispersants	
Liste des produits approuvés	
Liste des laboratoires compétents autorisés	
Confinement et récupération	<input checked="" type="checkbox"/> Detail in Section 5
Brûlage (In situ burning)	Detail in Section 5

## Protection et nettoyage du littoral

Protection du littoral	<input checked="" type="checkbox"/> Detail in Section 5
Nettoyage du littoral	<input checked="" type="checkbox"/>

## La communication

Activités d'exploitation	<input checked="" type="checkbox"/> Paragraph 5.3 of NCP
Relation gouvernement / industrie	
Relation publique	<input checked="" type="checkbox"/> Government Public Relations and Media Office (PRMO)
Relation avec les médias	<input checked="" type="checkbox"/> Government Public Relations and Media Office (PRMO)

## Gestion des déchets

Politique nationale concernant les déchets d'hydrocarbures	
Traitement / Installations de dépôt / Solutions	<input checked="" type="checkbox"/>

## Experts

---

**Intégration d'experts  
internationaux dans l'organe  
de coordination**

## **Demandes d'indemnisation**

---

**Base juridique des demandes  
d'indemnisation au niveau  
national**

---

**Réclamations inclus dans le  
plan d'urgence**

---

**Structure nationale chargée  
des demandes  
d'indemnisation**

## **Gestion des volontaires**

---

**Gestion des volontaires prise  
en compte dans le plan**

## **Protection de la faune**

---

**Mesures de protection de la  
faune (espèces protégées et  
autre faune marine)**

[Cliquez sur le lien pour accéder à la Fiche profils pays de Sea Alarm.  
fournissant des informations sur la protection de la faune dans ce pays](#)

# Expertise

## Préparation

	Centres d'experts et de formation	
Cartographie de sensibilité	<input checked="" type="checkbox"/> Hydrocarbure <input checked="" type="checkbox"/> Produits chimiques	
Evaluation du risque	<input checked="" type="checkbox"/> Hydrocarbure <input checked="" type="checkbox"/> Produits chimiques	URSZR Ljubljana
La planification d'urgence	<input type="checkbox"/> Hydrocarbure <input type="checkbox"/> Produits chimiques	
Formation du personnel	<input checked="" type="checkbox"/> Hydrocarbure <input type="checkbox"/> Produits chimiques	URSZR Ljubljana

## Lutte

	Centres d'experts et de formation	
Lutte contre l'incendie	<input checked="" type="checkbox"/> ADRIA -Tow Koper, JZ GB Koper	
Lutte contre les marées noires en mer	<input checked="" type="checkbox"/> VGP Drava Ptuj, Luka Koper, Adria-Tow Koper	
Lutte contre les hydrocarbures sur la côte	<input checked="" type="checkbox"/> VGP Drava Ptuj, Luka Koper, Adria-Tow Koper	
Lutte contre les déversements / rejets de SNPD		
Récupération des paquets perdus de SNPD		
Surveillance aérienne	<input checked="" type="checkbox"/> OLC Portorož	
Images satellite	<input checked="" type="checkbox"/> CleanSeaNet	
Gestion globale des urgences	<input checked="" type="checkbox"/> Coastal headquarter of Civil protection	
Décontamination du littoral	<input checked="" type="checkbox"/> VGP Drava Ptuj	
Modélisation et prévision		
Impact - La faune et les oiseaux		
Impact - La Pêche / La pisciculture		
Restauration du site de l'accident (hydrocarbure)	<input checked="" type="checkbox"/>	
Restauration du site de l'accident (produits chimiques)		

## Expertise et services

## Accords transfrontaliers

### Fournisseur

#### À qui la demande doit être adressée

Nom complet de l'institution	Administration for Civil Protection and Disasters Relief
Département ou position	Branch Office Koper
Adresse (numéro, rue, ville)	Ferrarska 5b, 6000 Koper
Téléphone (24 h/24)	+386 (5) 668 42 17
Téléfax	+386 (5) 668 43 10
Heures d'ouverture	24/24
E-mail	<a href="mailto:operativeckP@urszr.si">operativeckP@urszr.si</a>

### Frontière

#### À qui la demande doit être adressée

Conditions financières pour les services d'expert	
Restrictions (visa, etc.) concernant les voyages vers n'importe quel pays méditerranéen? Si oui, veuillez indiquer quels pays	
Conditions financières et autres (transport, etc.) pour mettre l'équipement ou le produit à la disposition d'une partie requérante	
Emplacement de l'équipement et des produits et port ou aéroport le plus proche (ville / port, ville / aéroport)	Port of Koper



## Formation et suivi

### Réunion des correspondants du REMPEC

Année	Représentant	Ministère/département/division
2007	Mr. David Matej, Lecturer	University of Ljubljana
2007	Mr. Davorin Fantulin, Harbour Master	Ministry of Transport
2005	Mr. Stanka Koren, Director of Water Management Office	Ministry of Environment and Spatial Planning
2003	Mr. Zorka Sotlar, Deputy Director	Ministry of Environment and Spatial Planning
2003	Ms. Natasa Brejc, Deputy Director	Ministry of Transport
2009	Mr. Zvezdan Bozic, Head of Branch Office	Administration for Civil Protection & Disaster Relief
2009	Mr. Davorin Fantulin, Harbour Master	Ministry of Transport
2011	Mr. Robert Kojc, Undersecretary	Ministry of Environment and Spatial Planning
2011	Mr. Joze Klemencic, Technical and Logistics Coordinator	Slovenian Maritime Administration

### Activités régionale

Date	Nom de l'activité	Nom du participant du pays
05/2009	Regional Government and Industry Workshop on Cooperation, Preparedness for and Response to Oil Spills in the Mediterranean Sea - 11-12 May 2009, Marseille, France.	Mr. Matjaz Žetko, Slovenia
03/2000	MEDEXPOL 99/2 Regional Training Course on New Techniques for Shoreline Pollution (Oil/Chemical) Clean-up - In Brest, France 21-25 March 2000	Mrs. Zorka Sotlar, Slovenia
11/2000	MEDEXPOL 2000 – Regional Seminar for Government Administrators and Senior Managers (on Accidental Marine Pollution preparedness and response) -, Naples, Italy, 6-10 Nov. 2000	Mr. Miran Lotric, Slovenia
12/2001	MEDEXPOL 2001 – Regional Training Course on Prevention, Preparedness and Response to accidents involving hazardous substances at ship-shore interface - Genoa, Italy, 10-14 December 2001	Mr. Davorin Fantulin, Slovenia
10/2002	MEDIPOL 2002 6 Regional Seminar on response to Oil and Chemical spills for Governments Administrators and senior Managers - Malta, 29 October. -2 November 2002	Mr. Peter Skrt, Slovenia
10/2003	MEDIPOL 2003 – European Workshop on Satellite Imagery and illicit oil spills in Europe and in the Mediterranean and Field activities in Rognac, Marseilles - Toulon, France, 2 – 4 October 2003	Mr. Marko Perkovic, Captain Primoz Bajec, Slovenia
12/2004	Regional Alert Exercise MEDIPOLEX 2004, organized in close collaboration with the national Focal Point of Cyprus, held on 7-8 December 2004.	All Contracting Parties participated

Date	Nom de l'activité	Nom du participant du pays
10/2003	MEDEXPOL 2005 – Regional Seminar on the use of Remote Sensing in Oil Pollution Control, Nicosia, Cyprus, 17-20 October 2005	Mr. Zvezdan Bozic, Mr. Marko Perkovic, Slovenia
11/2007	MEDEXPOL 2007 - Regional Seminar on Illicit Discharges from Ships and Prosecution of Offenders - 27 – 30 November 2007, Marseilles, France	Ms. Natasa Tasrikent, Slovenia
02/2003	First meeting of the competent national authorities of Croatia, Italy and Slovenia for the development of a sub-regional contingency plan for the northern Adriatic, Manoel Island, Malta, 27-28 February 2003	N/A
03/2004	Meeting of competent national authorities and of national legal and technical experts on the sub-regional contingency plan for the Adriatic sea, Portoroz, Slovenia, 29-30 March 2004	N/A
11/2005	Signature of the “Agreement on the Sub-regional Contingency Plan for prevention of, preparedness for and response to major marine pollution incidents in the Adriatic Sea”	N/A

## Activités nationales

Date	Nom de l'activité
01/2004	Development of sensitivity maps of Slovenian coasts - Project deadline January 2004
11/2003	Development of sensitivity maps of Slovenian coasts - • Public verification of the regimes that were included in order to verify them by their stakeholders (November 2003).

## Prévention

### Conventions internationales de prévention

#### Approuvé

Instrument juridique	Ratification	Transposition de l'instrument international dans la législation nationale
<a href="#">LC 1972</a>	03/05/2011	
<a href="#">LC Protocol 1996</a>	03/05/2011	
<a href="#">AFS 2001</a>	03/05/2011	
<a href="#">SOLAS 74</a>	25/06/1991	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code
<a href="#">SOLAS Protocol 78</a>	25/06/1991	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code
<a href="#">SOLAS Protocol 88</a>	03/06/1991	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code
<a href="#">Load Line 1966</a>	25/06/1991	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code, Rules on Determining Load Lines of Sea Ships
<a href="#">Load Line Protocol 1988</a>	08/05/1999	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code
<a href="#">TONNAGE 69</a>	25/06/1991	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code
<a href="#">COLREG 72</a>	25/06/1991	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code, Rules on Preventing Collisions at Sea
<a href="#">STCW 78</a>	25/06/1991	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code, Rules on Ranks and Certificates of Seafarers
<a href="#">UNCLOS</a>	21/12/1994	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code

Instrument juridique	Ratification	Transposition de l'instrument international dans la législation nationale
<a href="#">MARPOL Annex I &amp; Annex II</a>	25/06/1991	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code, Rules on Handling with Tankers and Bunkering of Ships
<a href="#">MARPOL Annex III</a>	01/07/1992	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code
<a href="#">MARPOL Annex IV</a>	25/06/2006	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code, Regulation on collection of ship-generated waste and Cargo Residues
<a href="#">MARPOL Annex V</a>	25/06/1991	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code, Regulation on collection of ship-generated waste and Cargo Residues
<a href="#">MARPOL Annex VI</a>	28/07/2005	<input checked="" type="checkbox"/> Maritime Code, Regulation on physical -chemical characteristics of petrol and diesel fuels

## Désapprouvé

Instrument juridique	Transposition de l'instrument international dans la législation nationale
<a href="#">BMW 2004</a>	
<a href="#">SCP B&amp;H-CRO</a>	

## Sanctions pour violations

L'Administration dispose des lois nationales nécessaires pour garantir l'application de sanctions d'une sévérité adéquate afin de décourager la violation des instruments internationaux auxquels l'État est partie prenante.	<input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, comment les violations sont-elles suivies et quelles sont les sanctions (par exemple, le type d'amendes) imposées?	Fines for violations and sanctions for criminal acts

## Inspections des navires

<b>Inspections périodiques de ses propres navires</b>	
L'Administration a les lois nationales nécessaires en vigueur pour prévoir des inspections et des détentions de navires afin d'assurer le respect des normes internationales de sécurité maritime et de prévention de la pollution, auxquelles l'État est partie prenante	<input type="checkbox"/>
Si oui, combien de navires sont inspectés chaque année et combien d'entre eux ont abouti à la détention du navire?	Fines for violations and sanctions for criminal acts Inspections: Detention: 2008 - 298 2008 - 53 2009 - 272 2009 - 36 2010 - 266 2010 - 29
<b>Nombre de navires détenus par le contrôle par l'État du port au cours des 3 dernières années</b>	
<b>Nombre de navires détenus en vertu du Mémorandum d'entente de la Méditerranée</b>	
<b>Nombre de navires détenus en vertu du Mémorandum d'entente de Paris</b>	
<b>Nombre de navires détenus en vertu du Mémorandum d'entente de Tokyo</b>	
<b>Nombre de navires détenus sous le Service des garde-côtes des États-Unis (USCG)</b>	

## Inspections du contrôle par l'État du port

Des inspections de contrôle par l'État du port sont effectuées dans vos ports	<input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, combien d'inspections de la CFP sont effectuées chaque année?	2010: 266 inspections
<b>Délégation de pouvoirs aux organisations reconnues (Bureaux régionaux)</b>	
L'Administration a les lois nationales nécessaires, y compris les accords nécessaires, en vigueur pour déléguer le pouvoir aux Bureaux régionaux	<input checked="" type="checkbox"/>
Quelles procédures sont en place pour surveiller le travail des bureaux régionaux?	On the basis of the Rules on Recognised Organizations, Ministry of Transport or authorized independent body assesses the work of ROs every two years.
Fournir une liste des bureaux régionaux auxquels la délégation de pouvoirs est accordée par le biais d'un tel accord.	Bureau Veritas (BV), Germanischer Lloyd (GL), Registro Italiano Navale (RINA)

## Enquêtes sur les accidents

L'Administration dispose des lois nationales nécessaires pour mener les enquêtes requises sur les accidents	<input checked="" type="checkbox"/>
Nombre d'échouements signalés au cours des 3 dernières années	1
Nombre de collisions signalées au cours des 3 dernières années	2
Nombre d'accidents signalés ayant entraîné des incidents de pollution au cours des 3 dernières années	12

## Mise en oeuvre de MARPOL

### Infractions à MARPOL

L'administration dispose des lois nationales nécessaires pour garantir l'application de sanctions suffisamment sévères en cas d'infraction à MARPOL	<input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, comment les infractions sont-elles suivies et quelles sont les sanctions imposées?	Fines for violations and sanctions for criminal acts

### Installation de réception portuaires

Port	MARPOL Annexe I	MARPOL Annexe II	MARPOL Annexe IV	MARPOL Annexe V	MARPOL Annexe VI
------	-----------------	------------------	------------------	-----------------	------------------

### Surveillance des eaux côtières

La surveillance des eaux sous votre juridiction est effectuée	<input checked="" type="checkbox"/>
Si oui, quelles sont les méthodes et les ressources disponibles pour effectuer une telle surveillance?	Visual, electronical, patrol vessels

## Resources

Organigramme	<a href="#">Voir organigramme</a>
--------------	-----------------------------------

**Nombre de bureaux, de personnel non technique et de personnel technique**

---

**Chef de bureau (fournir l'adresse complète et les coordonnées)**

---

**Nombre des autres bureaux (fournir l'adresse complète et les coordonnées de tous les bureaux)**

---

**Nombre de personnel non technique**

---

**Nombre de personnel technique**

---

**Nombre d'inspecteurs (Inspecteurs de l'État du pavillon et inspecteurs de l'Etat du port)**

---

**Nombre d'enquêteurs sur les accidents de l'État du pavillon**